

Pioneer DJ

XDJ-RX3

All-In-One DJ System

Système DJ tout-en-un

All-In-One-DJ-System

Sistema DJ tutto in uno

Alles-in-één-DJ-System

Sistema DJ Todo en uno

Sistema para DJ Tudo-Em-Um

ДJ система все-в-одном

Precautions for Use

Précautions à l'utilisation

Hinweise für den Gebrauch

Precauzioni

Voorzorgsmaatregelen

Precauciones al usar

Precações

Правила предосторожности при эксплуатации

pioneerdj.com/support/rekordbox.com

serato.com

For FAQs and other support information for this product, visit the above site.

Concernant les questions les plus fréquemment posées et les autres informations de support à propos de ce produit, veuillez vous rendre sur le site ci-dessus.

Besuchen Sie für FAQs und andere Support-Informationen die oben aufgeführte Website.

Per FAQ e altre informazioni di supporto per questo prodotto, visitate il sito sopra indicato.

Voor FAQ's en andere supportinformatie voor dit product, bezoek de bovengenoemde website.

Para consultar las preguntas frecuentes y otra información de soporte de este producto, visite el sitio de arriba. Relativamente às FAQ e outras informações de apoio relacionadas com este produto, visite o site em inglês.

Ответы на часто задаваемые вопросы и другую информацию о поддержке данного устройства см. на приведенном выше веб-сайте.

AlphaTheta Corporation

6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN/ JAPON

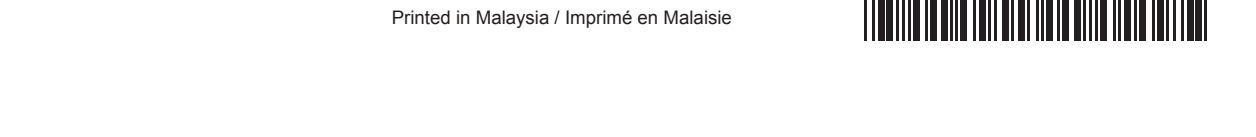
AlphaTheta株式会社

〒220-0012 神奈川県横浜市中区みなとみらい4丁目1番5号 横浜iマークプレイス6階

AlphaTheta Corporation

© 2021 AlphaTheta Corporation. All rights reserved.

© 2021 AlphaTheta Corporation. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.



Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

For U.S.A. and other areas

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION DECLARATION OF CONFORMITY
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Product Name: All-In-One DJ System
Model Number: XDJ-RX3
Responsible Party Name: AlphaTheta Music Americas, Inc. OPERATIONS DIVISION
Address: 2050 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A.
Phone: 1-424-488-0480
URL: pioneerdj.com

CAUTION
This product satisfies FCC regulations when shielded cables (with Ferrite-cores attached) and connectors are used to connect the unit to other equipment. To prevent electromagnetic interference with electric appliances such as radios and televisions, use shielded cables (with Ferrite-cores attached) and connectors for connections.

NOTE:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does not cause any radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Troubleshooting

If you think something is wrong with the unit, refer to the **FAQO** for the XDJ-RX3 at the URL below.

pioneerdj.com/support/

- Inspect devices connected with the unit.
- The unit may restore proper operation after you turn it off and on.
- If the problems continue, read the "Precautions for Use" and consult Authorized Service Company or your dealer.

Power requirements	CA 110 V ~ 240 V, 50/60 Hz	60 W	Power consumption (standby)	54 W
Main unit weight	9.3 kg (20.5 lbs)		Max. external dimensions (W x H x D)	728.1 x 118.4 x 469.5 mm / 28.7" x 4.7" x 18.5"
Tolerable operating temperature	+5 °C ~ +35 °C (+41 °F ~ 95 °F)		Tolerable relative humidity	5% ~ 85% (no condensation)
Audio Section				
Sampling rate	44.1 kHz			
A/D, D/A converter	24-bit			
Frequency characteristics	LINE	–0.003% to +0.006%		
	PHONO	–0.002%		
	LOW	–0.002%		
	MIC	–0.002%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		
	LOW	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	MIC	–0.003%		
	PHONO	–0.003%		

Spanish

PRECAUCIÓN
Evitar el PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA. **D3-4-2-1_B2_Es**

ADVERTENCIA
Este aparato es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y/o descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

ADVERTENCIA
Este producto está provisto de una clavija de tres conductores con toma de tierra (puerta a tierra) cuya tercera patilla es la de toma de tierra. Esta clavija sólo se adapta en una toma con toma de tierra de tipo de toma de tierra. Si no puede insertar la clavija en la toma de corriente, llame a un electricista profesional para que le replantee la toma de corriente por otra con toma de tierra que sea adecuada. No admitir el dispositivo de seguridad de la clavija con toma de tierra. **D3-4-2-1-A1_Es**

ADVERTENCIA
Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela encendida o un cigarrillo). **D4-4-2-1-Ta_A1_Es**

Entorno de funcionamiento
Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (resillas de refrigeración no húmedas).
No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente). **D3-4-2-1-Tc_A1_Es**

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN
Cuando instale este aparato, asegure de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 5 cm detrás, 5 cm en cada lado). **D3-4-2-1-Td_A1_Es**

Commutador
Activa esta unidad o la pone en modo de espera. **D3-4-2-1-7a_A1_Es**

PRECAUCIÓN
Dado que el fusible puede estar en el neutro de la red eléctrica, desconecte la red eléctrica para desenergizar los conductores de fase. **D3-4-2-2-B1_Es**

Para Europa

Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado. **D4-4-4-1-A1_Es**

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de monioristas (si adquieren un producto nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al estar adquiriendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el usuario y la salud humana. **K068B_A1_Es**

Solución de problemas

Si cree que hay algún problema con la unidad, consulte [FAQ] para el XDR-XR3 en la dirección URL siguiente.

• Inspeccione los dispositivos conectados con la unidad.
• Compruebe el estado de restaurar el funcionamiento cuando las encendidas y apagadas.
• Si los problemas persisten, lea las "Precauciones al usar" y consulte con su empresa de servicio o su distribuidor.

Especificaciones
Requisitos de potencia CA 110 V - 240 V, 50 Hz / 60 Hz
Consumo de energía (modo de espera) 54 W
Peso de la unidad principal 9,3 kg
Dimensiones máximas (An. x Al. x Pr.) 728,1 x 118,4 x 469,5 mm
Temperatura de funcionamiento tolerable +5 °C - +35 °C
Humedad de funcionamiento tolerable 5 % - 85 % (sin condensación)

Sección de audio
Frecuencia de muestreo 44,1 kHz
Cantidades de bits 24bits
Características de frecuencia
USB, LINE, AUX (LINE / PORTABLE), MIC, MC2 20 Hz - 20 kHz
Relación señal / ruido (salida nominal, A-WEIGHTED) 110 dB
LINE 1,10 dB
PHONO 83 dB
AUX (LINE) 94 dB
AUX (PORTABLE) 88 dB
MIC 81 dB
Distorsión armónica total (20 Hz - 20 kHz/20 W) 0,003 %
USB 0,006 %
PHONO 0,020 %

Nivel de entrada / impedancia de entrada estándar
LINE -12 dBu / 47 kΩ
PHONO -62 dBu / 47 kΩ
AUX (LINE) -12 dBu / 47 kΩ
AUX (PORTABLE) 24 dBu / 47 kΩ
MIC -57 dBu / 3 kΩ

Nivel de salida / impedancia de carga / impedancia de salida estándar
MASTER +6 dBu / 10 kΩ / 450 Ω o menos
MIC +2 dBu / 10 kΩ / 450 Ω o menos
BOOTH +6 dBu / 10 kΩ / 530 Ω o menos
PHONES +8 dBu / 32 Ω / 10 Ω o menos

Portuguese

CUIDADO
O botão PREVENIR O PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO. NÃO REMOVA A COBERTURA NEM A PARTE POSTERIOR, NÃO EXISTEM EM INTERIOU PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR. A MANUTENÇÃO DEVE SER EFETUADA POR PESSOAS ESPECIALIZADAS. **D3-4-2-1_B2_Pt**

AVISO
Este aparelho não é à prova de água. Para prevenir o perigo de incêndio ou choques elétricos, não coloque perto dele recipientes contendo líquidos (tais como uma jarra ou um vaso de flores) que não estejam expostos a goteiras, salpicos, chuva ou humidade.

AVISO
Este produto está equipado com uma ficha ligação à terra de três fios - um ficha que possui um terceiro fio ligação à terra. Esta ficha apenas encaixa numa tomada do tipo de ligação de terra. Se não encontrar inserir a ficha numa tomada, contacte com um electricista qualificado para substituir a tomada por uma com ligação à terra. Não descure os procedimentos de segurança dos cabos de ligação à terra. **D3-4-2-1-A2_Pt**

AVISO
Para prevenir o perigo de incêndio, não coloque fontes de chamas nuas (tais como uma vela acesa) sobre o aparelho. **D3-4-2-1-7a_A1_Pt**

AVISO
Não instale este aparelho num espaço insuficientemente arejado ou em locais expostos a uma humidade elevada ou a luz solar direta (ou a humidade artificial intensa). **D3-4-2-1-7c_A2_Pt**

CUIDADOS COM A VENTILAÇÃO
Quando instalar esta unidade, certifique-se de que deixa espaço em torno da unidade para ventilação de modo a melhorar a radiação térmica (pelo menos 5 cm na parte posterior e 5 cm em cada um dos lados). **D3-4-2-1-7d_A1_Pt**

CUIDADO
Ao instalar este produto, verifique as informações de segurança indicadas na sua base. **D3-4-2-2-B1_Pt**

Para a Europa
Se quiser eliminar este produto, não o misture com resíduos domésticos gerais. Existe um sistema de recolha separado para produtos eletrónicos usados de acordo com a legislação que rege o tratamento, recuperação e reciclagem adequados. **D3-4-2-1-7a_A1_Pt**

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos eletrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirir um equipamento novo similar).
Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correto junto das autoridades locais.
Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana. **K068B_A2_Pt**

Solução de problemas
Se considera que a unidade não está a funcionar corretamente, consulte a secção [FAQ] referente ao modelo XDR-XR3 no URL abaixo.

• Inspeção os dispositivos ligados à unidade.
• É possível que a unidade volte a funcionar corretamente depois de a desligar e voltar a ligar.

Se os problemas persistirem, leia as "Precauções" e consulte uma empresa de assistência autorizada ou o seu revendedor. **D3-4-2-1-7a_A1_Pt**

Especificações
Requisitos de energia CA 110 V - 240 V, 50 Hz / 60 Hz
Consumo de energia 54 W
Consumo de energia (em espera) 0,3 W
Peso da unidade principal 9,3 kg
Dimensiones máximas (L x A x P) 728,1 x 118,4 x 469,5 mm
Temperatura operacional tolerada +5 °C - +35 °C
Humidade operacional tolerada 5 % - 85 % (sem condensação)

Seção de áudio
Frequência de amostragem 44,1 kHz
Converter A / D / D / A 24bits
Características de frequência
USB, LINE, AUX (LINE / PORTABLE), MIC1, MIC2 20 Hz - 20 kHz
Relação sinal / ruído (saída nominal, A-WEIGHTED) 110 dB
LINE 1,10 dB
PHONO 83 dB
AUX (LINE) 94 dB
AUX (PORTABLE) 88 dB
MIC 81 dB
Distorsão total de harmónicas (20 Hz - 20 kHz/20 W) 0,003 %
USB 0,006 %
PHONO 0,020 %

Nível de entrada / impedância de entrada padrão
LINE -12 dBu / 47 kΩ
PHONO -62 dBu / 47 kΩ
AUX (LINE) -12 dBu / 47 kΩ
AUX (PORTABLE) 24 dBu / 47 kΩ
MIC -57 dBu / 3 kΩ

Nível de saída / impedância de carga/impedância de saída padrão
MASTER +6 dBu / 10 kΩ / 450 Ω ou menos
MIC +2 dBu / 10 kΩ / 450 Ω ou menos
BOOTH +6 dBu / 10 kΩ / 530 Ω ou menos
PHONES +8 dBu / 32 Ω / 10 Ω ou menos

Portuguese

CUIDADO
O botão PREVENIR O PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO. NÃO REMOVA A COBERTURA NEM A PARTE POSTERIOR, NÃO EXISTEM EM INTERIOU PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR. A MANUTENÇÃO DEVE SER EFETUADA POR PESSOAS ESPECIALIZADAS. **D3-4-2-1_B2_Pt**

AVISO
Este aparelho não é à prova de água. Para prevenir o perigo de incêndio ou choques elétricos, não coloque perto dele recipientes contendo líquidos (tais como uma jarra ou um vaso de flores) que não estejam expostos a goteiras, salpicos, chuva ou humidade.

AVISO
Este produto está equipado com uma ficha ligação à terra de três fios - um ficha que possui um terceiro fio ligação à terra. Esta ficha apenas encaixa numa tomada do tipo de ligação de terra. Se não encontrar inserir a ficha numa tomada, contacte com um electricista qualificado para substituir a tomada por uma com ligação à terra. Não descure os procedimentos de segurança dos cabos de ligação à terra. **D3-4-2-1-A2_Pt**

AVISO
Para prevenir o perigo de incêndio, não coloque fontes de chamas nuas (tais como uma vela acesa) sobre o aparelho. **D3-4-2-1-7a_A1_Pt**

AVISO
Não instale o aparelho num espaço insuficientemente arejado ou em locais expostos a uma humidade elevada ou a luz solar direta (ou a humidade artificial intensa). **D3-4-2-1-7c_A2_Pt**

CUIDADOS COM A VENTILAÇÃO
Quando instalar esta unidade, certifique-se de que deixa espaço em torno da unidade para ventilação de modo a melhorar a radiação térmica (pelo menos 5 cm na parte posterior e 5 cm em cada um dos lados). **D3-4-2-1-7d_A1_Pt**

CUIDADO
Ao instalar este produto, verifique as informações de segurança indicadas na sua base. **D3-4-2-2-B1_Pt**

Para a Europa
Se quiser eliminar este produto, não o misture com resíduos domésticos gerais. Existe um sistema de recolha separado para produtos eletrónicos usados de acordo com a legislação que rege o tratamento, recuperação e reciclagem adequados. **D3-4-2-1-7a_A1_Pt**

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos eletrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirir um equipamento novo similar).
Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correto junto das autoridades locais.
Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana. **K068B_A2_Pt**

Solução de problemas
Se considera que a unidade não está a funcionar corretamente, consulte a secção [FAQ] referente ao modelo XDR-XR3 no URL abaixo.

• Inspeção os dispositivos ligados à unidade.
• É possível que a unidade volte a funcionar corretamente depois de a desligar e voltar a ligar.

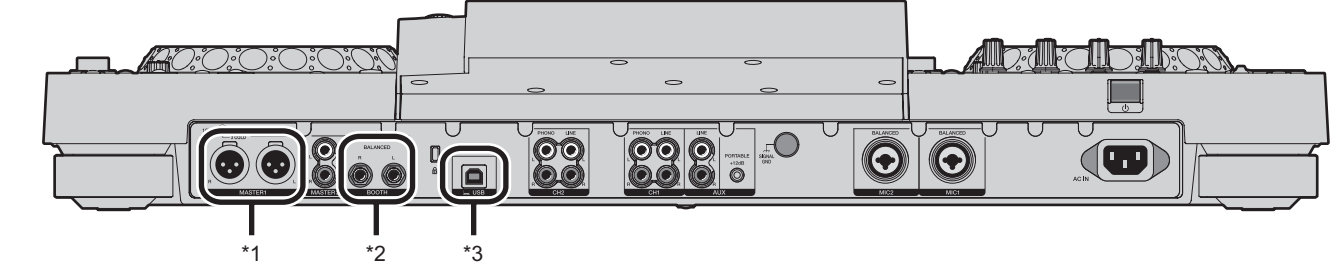
Se os problemas persistirem, leia as "Precauções" e consulte uma empresa de assistência autorizada ou o seu revendedor. **D3-4-2-1-7a_A1_Pt**

Especificações
Requisitos de energia CA 110 V - 240 V, 50 Hz / 60 Hz
Consumo de energia 54 W
Consumo de energia (em espera) 0,3 W
Peso da unidade principal 9,3 kg
Dimensiones máximas (L x A x P) 728,1 x 118,4 x 469,5 mm
Temperatura operacional tolerada +5 °C - +35 °C
Humidade operacional tolerada 5 % - 85 % (sem condensação)

Seção de áudio
Frequência de amostragem 44,1 kHz
Converter A / D / D / A 24bits
Características de frequência
USB, LINE, AUX (LINE / PORTABLE), MIC1, MIC2 20 Hz - 20 kHz
Relação sinal / ruído (saída nominal, A-WEIGHTED) 110 dB
LINE 1,10 dB
PHONO 83 dB
AUX (LINE) 94 dB
AUX (PORTABLE) 88 dB
MIC 81 dB
Distorsão total de harmónicas (20 Hz - 20 kHz/20 W) 0,003 %
USB 0,006 %
PHONO 0,020 %

Nível de entrada / impedância de entrada padrão
LINE -12 dBu / 47 kΩ
PHONO -62 dBu / 47 kΩ
AUX (LINE) -12 dBu / 47 kΩ
AUX (PORTABLE) 24 dBu / 47 kΩ
MIC -57 dBu / 3 kΩ

Nível de saída / impedância de carga/impedância de saída padrão
MASTER +6 dBu / 10 kΩ / 450 Ω ou menos
MIC +2 dBu / 10 kΩ / 450 Ω ou menos
BOOTH +6 dBu / 10 kΩ / 530 Ω ou menos
PHONES +8 dBu / 32 Ω / 10 Ω ou menos



1 Be careful not to accidentally insert the power cord of another unit to [MASTER 1] terminal. (MASTER 1)
2 Do not connect the terminal that can supply phantom power to the [MASTER 1] terminal. (MASTER 1)
3 Be sure to use the [MASTER 1] terminals for balanced output. Connecting the terminals to unbalanced inputs (RCA, etc.) with an XLR-RCA conversion cable (conversion adapter), etc., results in unwarnted noises and/or poor sound quality. Use the [MASTER 2] terminals for unbalanced input (RCA, etc.). (MASTER 2)
4 Use the [BOOTH] terminals for balanced output. Connecting the terminals to unbalanced inputs (RCA, TS, etc.) with a TRS-RCA conversion cable (conversion adapter) or TS cable results in unwanted noises and/or poor sound quality. (BOOTH)5 This product satisfies electromagnetic noise regulations when it is connected to other equipment through shielded cables (with Ferrite-core attached) and connectors. Use only the furnished accessory connecting cables. (D4-4-1-2b_A1_Es)
6 The ferrite-core sets are for the purpose of preventing electromagnetic noise, do not remove them. (D4-4-1-4_A1_Es)

7 Attention de ne pas insérer le cordon d'alimentation d'un autre appareil par erreur dans le terminal [MASTER 1]. (MASTER 1)
8 Ne raccordez pas la prise qui peut fournir une alimentation fantôme à la prise [MASTER 1]. (MASTER 1)
9 Utilisez les prises [MASTER 1] pour une sortie symétrique. Le raccordement des prises à des entrées asymétriques (RCA, etc.) avec un câble de conversion TRS-RCA (adaptateur de conversion), etc. entraîne des bruits indésirables et/ou une mauvaise qualité sonore. Utilisez les prises [MASTER 2] pour une entrée asymétrique (RCA, etc.). (MASTER 2)
10 Utilisez les prises [BOOTH] pour une sortie symétrique. Le raccordement des prises à des entrées asymétriques (prise RCA, TS, etc.) avec un câble de conversion TRS-RCA (adaptateur de conversion) ou un câble TS entraîne des bruits indésirables et/ou une mauvaise qualité sonore. Utilisez les câbles de liaison fournis en accessoires. (D4-4-1-2b_A1_Es)
11 Ne pas enlever les noyaux de ferrite destinés à protéger contre les parasites électromagnétiques. (D4-4-1-4_A1_Es)

12 Stecken Sie nicht versehentlich das Netzkabel eines anderen Geräts in die [MASTER 1]-Buchse ein. (MASTER 1)
13 Stecken Sie keinen Stecker mit Phantomspeisung in die [MASTER 1]-Buchse ein. Verwenden Sie für eine symmetrische Ausgabe umgebende die [MASTER 1]-Buchsen. Das Anschließen der Buchsen an unsymmetrische Eingänge (Cinch usw.) mit einem XLR-Cinch-Konvertierungsadapter (Konvertierungsadapter) usw. führt zu unerwünschten Geräuschen und/oder schlechter Klangqualität. Verwenden Sie für einen unsymmetrischen Eingang (Cinch usw.) die [MASTER 2]-Buchsen. (MASTER 2)
14 Verwenden Sie bei einer symmetrischen Ausgabe die [BOOTH]-Buchsen. Das Anschließen der Buchsen an unsymmetrische Eingänge (Cinch, TS-Buchsen usw.) mit einem TRS-Cinch-Konvertierungsadapter (Konvertierungsadapter) usw. führt zu unerwünschten Geräuschen und/oder schlechter Klangqualität. (BOOTH)
15 Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen für elektromagnetische Verträglichkeit bei anderen Geräten über abgeschirmte Kabel (mit Ferritkern). (D4-4-1-2b_A1_Es)
16 Die Ferritekerne dienen zur Verhinderung elektromagnetischen Rauschens; sie dürfen nicht entfernt werden. (D4-4-1-4_A1_Es)

17 Fare attenzione a non collegare accidentalmente il cavo di alimentazione di un'altra unità al terminale [MASTER 1]. (MASTER 1)
18 Non collegare il terminale che può fornire alimentazione fantasma al terminale [MASTER 1]. (MASTER 1)
19 Utilizzare le prese [MASTER 1] per una uscita bilanciata. Il collegamento dei terminali agli ingressi non bilanciati (RCA, ecc.) con un cavo di conversione TRS-RCA (adattatore di conversione), ecc. produce rumori indesiderati e/o una scarsa qualità del suono. Utilizzare i terminali [MASTER 2] per l'ingresso non bilanciato (RCA, ecc.). (MASTER 2)
20 Utilizzare le prese [BOOTH] per l'uscita bilanciata. Il collegamento dei terminali agli ingressi non bilanciati (RCA, terminale TS, ecc.) con un cavo di conversione TRS-RCA (adattatore di conversione) o un cavo TS produce rumori indesiderati e/o una scarsa qualità del suono. Utilizzare i cavi di collegamento forniti in dotazione. (BOOTH)
21 Questo prodotto soddisfa le normative sul rumore elettromagnetico quando è collegato ad altri componenti attraverso cavi e connettori schermati (con nuclei in ferrite ad essi applicati). Usare solo i cavi di collegamento allegati come accessori. (D4-4-1-2b_A1_Es)
22 I nuclei in ferrite servono ad eliminare il rumore elettromagnetico, e non vanno rimossi. (D4-4-1-4_A1_Es)

18 Veuillez ne pas insérer le cordon d'alimentation d'un autre appareil par erreur dans le terminal [MASTER 1]. (MASTER 1)
19 Ne raccordez pas la prise qui peut fournir une alimentation fantôme à la prise [MASTER 1]. (MASTER 1)
20 Utilisez les prises [MASTER 1] pour une sortie symétrique. Le raccordement des prises à des entrées asymétriques (RCA, etc.) avec un câble de conversion TRS-RCA (adaptateur de conversion), etc. entraîne des bruits indésirables et/ou une mauvaise qualité sonore. Utilisez les prises [MASTER 2] pour une entrée asymétrique (RCA, etc.). (MASTER 2)
21 Utilisez les prises [BOOTH] pour une sortie symétrique. Le raccordement des prises à des entrées asymétriques (prise RCA, TS, etc.) avec un câble de conversion TRS-RCA (adaptateur de conversion) ou un câble TS entraîne des bruits indésirables et/ou une mauvaise qualité sonore. Utilisez les câbles de liaison fournis en accessoires. (D4-4-1-2b_A1_Es)
22 Ne pas enlever les noyaux de ferrite destinés à protéger contre les parasites électromagnétiques. (D4-4-1-4_A1_Es)

Atenção
Como o fusível pode estar no neutro da fonte de alimentação de corrente, desligue a fonte de alimentação de corrente para retirar a energia dos condutores de fase. **D3-4-2-2-B1_Pt**

Para a Europa
Se quiser eliminar este produto, não o misture com resíduos domésticos gerais. Existe um sistema de recolha separado para produtos eletrónicos usados de acordo com a legislação que rege o tratamento, recuperação e reciclagem adequados. **D3-4-2-1-7a_A1_Pt**

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos eletrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirir um equipamento novo similar).
Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correto junto das autoridades locais.
Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana. **K068B_A2_Pt**

Solução de problemas
Se considera que a unidade não está a funcionar corretamente, consulte a secção [FAQ] referente ao modelo XDR-XR3 no URL abaixo.

• Inspeção os dispositivos ligados à unidade.
• É possível que a unidade volte a funcionar corretamente depois de a desligar e voltar a ligar.

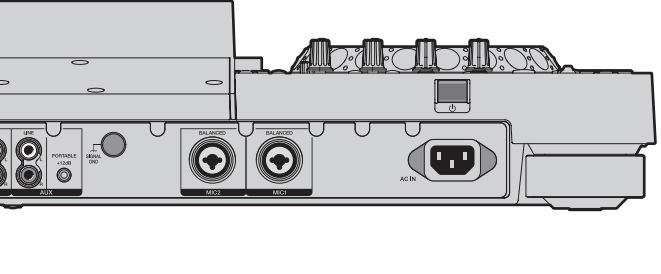
Se os problemas persistirem, leia as "Precauções" e consulte uma empresa de assistência autorizada ou o seu revendedor. **D3-4-2-1-7a_A1_Pt**

Especificações
Requisitos de energia CA 110 V - 240 V, 50 Hz / 60 Hz
Consumo de energia 54 W
Consumo de energia (em espera) 0,3 W
Peso da unidade principal 9,3 kg
Dimensiones máximas (L x A x P) 728,1 x 118,4 x 469,5 mm
Temperatura operacional tolerada +5 °C - +35 °C
Humidade operacional tolerada 5 % - 85 % (sem condensação)

Seção de áudio
Frequência de amostragem 44,1 kHz
Converter A / D / D / A 24bits
Características de frequência
USB, LINE, AUX (LINE / PORTABLE), MIC1, MIC2 20 Hz - 20 kHz
Relação sinal / ruído (saída nominal, A-WEIGHTED) 110 dB
LINE 1,10 dB
PHONO 83 dB
AUX (LINE) 94 dB
AUX (PORTABLE) 88 dB
MIC 81 dB
Distorsão total de harmónicas (20 Hz - 20 kHz/20 W) 0,003 %
USB 0,006 %
PHONO 0,020 %

Nível de entrada / impedância de entrada padrão
LINE -12 dBu / 47 kΩ
PHONO -62 dBu / 47 kΩ
AUX (LINE) -12 dBu / 47 kΩ
AUX (PORTABLE) 24 dBu / 47 kΩ
MIC -57 dBu / 3 kΩ

Nível de saída / impedância de carga/impedância de saída padrão
MASTER +6 dBu / 10 kΩ / 450 Ω ou menos
MIC +2 dBu / 10 kΩ / 450 Ω ou menos
BOOTH +6 dBu / 10 kΩ / 530 Ω ou menos
PHONES +8 dBu / 32 Ω / 10 Ω ou menos



1 Be careful not to accidentally insert the power cord of another unit to [MASTER 1] terminal. (MASTER 1)
2 Do not connect the terminal that can supply phantom power to the [MASTER 1] terminal. (MASTER 1)
3 Be sure to use the [MASTER 1] terminals for balanced output. Connecting the terminals to unbalanced inputs (RCA, etc.) with an XLR-RCA conversion cable (conversion adapter), etc., results in unwarnted noises and/or poor sound quality. Use the [MASTER 2] terminals for unbalanced input (RCA, etc.). (MASTER 2)
4 Use the [BOOTH] terminals for balanced output. Connecting the terminals to unbalanced inputs (RCA, TS, etc.) with a TRS-RCA conversion cable (conversion adapter) or TS cable results in unwanted noises and/or poor sound quality. (BOOTH)5 This product satisfies electromagnetic noise regulations when it is connected to other equipment through shielded cables (with Ferrite-core attached) and connectors. Use only the furnished accessory connecting cables. (D4-4-1-2b_A1_Es)
6 The ferrite-core sets are for the purpose of preventing electromagnetic noise, do not remove them. (D4-4-1-4_A1_Es)

7 Attention de ne pas insérer le cordon d'alimentation d'un autre appareil par erreur dans le terminal [MASTER 1]. (MASTER 1)
8 Ne raccordez pas la prise qui peut fournir une alimentation fantôme à la prise [MASTER 1]. (MASTER 1)
9 Utilisez les prises [MASTER 1] pour une sortie symétrique. Le raccordement des prises à des entrées asymétriques (RCA, etc.) avec un câble de conversion TRS-RCA (adaptateur de conversion), etc. entraîne des bruits indésirables et/ou une mauvaise qualité sonore. Utilisez les prises [MASTER 2] pour une entrée asymétrique (RCA, etc.). (MASTER 2)
10 Utilisez les prises [BOOTH] pour une sortie symétrique. Le raccordement des prises à des entrées asymétriques (prise RCA, TS, etc.) avec un câble de conversion TRS-RCA (adaptateur de conversion) ou un câble TS entraîne des bruits indésirables et/ou une mauvaise qualité sonore. Utilisez les câbles de liaison fournis en accessoires. (D4-4-1-2b_A1_Es)
11 Ne pas enlever les noyaux de ferrite destinés à protéger contre les parasites électromagnétiques. (D4-4-1-4_A1_Es)

12 Stecken Sie nicht versehentlich das Netzkabel eines anderen Geräts in die [MASTER 1]-Buchse ein. (MASTER 1)
13 Stecken Sie keinen Stecker mit Phantomspeisung in die [MASTER 1]-Buchse ein. Verwenden Sie für eine symmetrische Ausgabe umgebende die [MASTER 1]-Buchsen. Das Anschließen der Buchsen an unsymmetrische Eingänge (Cinch usw.) mit einem XLR-Cinch-Konvertierungsadapter (Konvertierungsadapter) usw. führt zu unerwünschten Geräuschen und/oder schlechter Klangqualität. Verwenden Sie für einen unsymmetrischen Eingang (Cinch usw.) die [MASTER 2]-Buchsen. (MASTER 2)
14 Verwenden Sie bei einer symmetrischen Ausgabe die [BOOTH]-Buchsen. Das Anschließen der Buchsen an unsymmetrische Eingänge (Cinch, TS-Buchsen usw.) mit einem TRS-Cinch-Konvertierungsadapter (Konvertierungsadapter) usw. führt zu unerwünschten Geräuschen und/oder schlechter Klangqualität. (BOOTH)
15 Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen für elektromagnetische Verträglichkeit bei anderen Geräten über abgeschirmte Kabel (mit Ferritkern). (D4-4-1-2b_A1_Es)
16 Die Ferritekerne dienen zur Verhinderung elektromagnetischen Rauschens; sie dürfen nicht entfernt werden. (D4-4-1-4_A1_Es)

17 Fare attenzione a non collegare accidentalmente il cavo di alimentazione di un'altra unità al terminale [MASTER 1]. (MASTER 1)
18 Non collegare il terminale che può fornire alimentazione fantasma al terminale [MASTER 1]. (MASTER 1)
19 Utilizzare le prese [MASTER 1] per una uscita bilanciata. Il collegamento dei terminali agli ingressi non bilanciati (RCA, ecc.) con un cavo di conversione TRS-RCA (adattatore di conversione), ecc. produce rumori indesiderati e/o una scarsa qualità del suono. Utilizzare i terminali [MASTER 2] per l'ingresso non bilanciato (RCA, ecc.). (MASTER 2)
20 Utilizzare le prese [BOOTH] per l'uscita bilanciata. Il collegamento dei terminali agli ingressi non bilanciati (RCA, terminale TS, ecc.) con un cavo di conversione TRS-RCA (adattatore di conversione) o un cavo TS produce rumori indesiderati e/o una scarsa qualità del suono. Utilizzare i cavi di collegamento forniti in dotazione. (BOOTH)
21 Questo prodotto soddisfa le normative sul rumore elettromagnetico quando è collegato ad altri componenti attraverso cavi e connettori schermati (con nuclei in ferrite ad essi applicati). Usare solo i cavi di collegamento allegati come accessori. (D4-4-1-2b_A1_Es)
22 I nuclei in ferrite servono ad eliminare il rumore elettromagnetico, e non vanno rimossi. (D4-4-1-4_A1_Es)

18 Veuillez ne pas insérer le cordon d'alimentation d'un autre appareil par erreur dans le terminal [MASTER 1]. (MASTER 1)
19 Ne raccordez pas la prise qui peut fournir une alimentation fantôme à la prise [MASTER 1]. (MASTER 1)
20 Utilisez les prises [MASTER 1] pour une sortie symétrique. Le raccordement des prises à des entrées asymétriques (RCA, etc.) avec un câble de conversion TRS-RCA (adaptateur de conversion), etc. entraîne des bruits indésirables et/ou une mauvaise qualité sonore. Utilisez les prises [MASTER 2] pour une entrée asymétrique (RCA, etc.). (MASTER 2)
21 Utilisez les prises [BOOTH] pour une sortie symétrique. Le raccordement des prises à des entrées asymétriques (prise RCA, TS, etc.) avec un câble de conversion TRS-RCA (adaptateur de conversion) ou un câble TS entraîne des bruits indésirables et/ou une mauvaise qualité sonore. Utilisez les câbles de liaison fournis en accessoires. (D4-4-1-2b_A1_Es)
22 Ne pas enlever les noyaux de ferrite destinés à protéger contre les parasites électromagnétiques. (D4-4-1-4_A1_Es)

Atenção
Como o fusível pode estar no neutro da fonte de alimentação de corrente, desligue a fonte de alimentação de corrente para retirar a energia dos condutores de fase. **D3-4-2-2-B1_Pt**

Para a Europa
Se quiser eliminar este produto, não o misture com resíduos domésticos gerais. Existe um sistema de recolha separado para produtos eletrónicos usados de acordo com a legislação que rege o tratamento, recuperação e reciclagem adequados. **D3-4-2-1-7a_A1_Pt**

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos eletrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirir um equipamento novo similar).
Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correto junto das autoridades locais.
Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana. **K068B_A2_Pt**

Solução de problemas
Se considera que a unidade não está a funcionar corretamente, consulte a secção [FAQ] referente ao modelo XDR-XR3 no URL abaixo.

• Inspeção os dispositivos ligados à unidade.
• É possível que a unidade volte a funcionar corretamente depois de a desligar e voltar a ligar.

Se os problemas persistirem, leia as "Precauções" e consulte uma empresa de assistência autorizada ou o seu revendedor. **D3-4-2-1-7a_A1_Pt**

Especificações
Requisitos de energia CA 110 V - 240 V, 50 Hz / 60 Hz
Consumo de energia 54 W
Consumo de energia (em espera) 0,3 W
Peso da unidade principal 9,3 kg
Dimensiones máximas (L x A x P) 728,1 x 118,4 x 469,5 mm
Temperatura operacional tolerada +5 °C - +35 °C
Humidade operacional tolerada 5 % - 85 % (sem condensação)

Seção de áudio
Frequência de amostragem 44,1 kHz
Converter A / D / D / A 24bits
Características de frequência
USB, LINE, AUX (LINE / PORTABLE), MIC1, MIC2 20 Hz - 20 kHz
Relação sinal / ruído (saída nominal, A-WEIGHTED) 110 dB
LINE 1,10 dB
PHONO 83 dB
AUX (LINE) 94 dB
AUX (PORTABLE) 88 dB
MIC 81 dB
Distorsão total de harmónicas (20 Hz - 20 kHz/20 W) 0,003 %
USB 0,006 %
PHONO 0,020 %

Nível de entrada / impedância de entrada padrão
LINE -12 dBu / 47 kΩ
PHONO -62 dBu / 47 kΩ
AUX (LINE) -12 dBu / 47 kΩ
AUX (PORTABLE) 24 dBu / 47 kΩ
MIC -57 dBu / 3 kΩ

Nível de saída / impedância de carga/impedância de saída padrão
MASTER +6 dBu / 10 kΩ / 450 Ω ou menos
MIC +2 dBu / 10 kΩ / 450 Ω ou menos
BOOTH +6 dBu / 10 kΩ / 530 Ω ou menos
PHONES +8 dBu / 32 Ω / 10 Ω ou menos

Caution

The short-circuit pin plugs out of the reach of children and infants. If accidentally swallowed, contact a doctor immediately. (D4-4-1-2b_A1_Es)

Attention
Régalez les fiches de court-circuitage hors de portée des enfants et bébés. Si une fiche devait être avalée accidentellement, contactez immédiatement un médecin. (D4-4-1-2b_A1_Es)

Vorsicht
Die Kurzschluss-Klinkenstecker immer außer Reichweite von Kindern und Kleinkindern halten. Bei versehentlichem Verschlucken sofort einen Arzt anrufen. (D4-4-1-2b_A1_Es)

Attenzione
Tenere dirottati a spillo di